

廣輿記卷之二十四

雲間陸應陽伯生原纂

平江蔡方炳九霞增輯

外譯

外譯總畧有中華是以有四譯各君其國者不知

凡幾而輸欸來王稱藩獻琛者則可指而數也

東則朝鮮為最大次日本次東南之琉球皆在

大海中西南有安南曾郡縣其地入我版圖次

占城暹羅淳泥三佛齊滿刺加真臘爪哇蘇門

答刺蘇祿彭亨錫蘭山柯枝祖法兒溜山百花

廣輿記

卷之二十四

一

外譯

婆羅合猫里忽魯謨斯諸國皆在西洋而西洋

古里尤諸番之會也西則西番為大次撒馬兒

罕罕東安定曲先榜葛刺天方默得那哈烈于

闐西北則哈密為諸羌往來要路次赤斤蒙古

土魯番火州亦力把力拂菻或得之太監鄭和

下西洋所經或得之吏部員外陳誠使西域所

記他如僅遣使來貢後或間一至或不再至者

洪武間則有西洋瑣里海在西中瑣里較西小瑣覽

邦其國去西域甚多地多淡巴在西海中土水

清風景永樂間則有古里班卒在海中地瘠穀

夏多寒雨
阿魯
土一廣名
人啞稀魯
物在產西
亦南海
薄中
阿丹
里近富古

而強鄰
小葛蘭
行自六錫
蘭山
西
北海
碟里
海在東南

打回
小海
國外
口羅夏治
種海
藝中
無小盜
國賊
人知
忽魯母恩

曰在東
西南
海外
或呂宋
黃在海
中以
故國
富甚
厚小
產甘巴里

多在織
南錦
海中
古麻刺
朝在東
福南海
州卒
賜國
王率
其臣
來

歲閩縣
祭有司
沼納撲兒
所在謂
印度
之
也
古
加異勒
戎西

小種貧
鄰國
寡
敏真誠
最日喜
中為
國市
磁諸
賈器
皆集
八荅黑

商山壯
川麗
明如
秀人
宮物
西朴
洋實
好奉
佛
有
浮屠
此數
別失

八里
域在西
魯陳
哈一名
密千柳
里城
出古
瑣柳
子中
葡縣
萄地
去
沙鹿

海牙
東在撒
馬里
罕
賽藍
罕去
千撒
里馬
兒
火刺札
人國
弱微

廣輿記 卷之二十四 二 外譯

涼物產
吃力麻兒
惟不獸
事皮耕
鳥農
羽喜
射獵
所貢
類失
刺思

曾于其
官國
市
納失者
罕
去
饒
水
刺
草
思
可
牧
日
馬
國
有
多
數
平

種小者
亦思把罕
厚于風
西俗
南朴
海厚
中為
大國
刑物
喜產
豐

惡人奪
寄有中
寓
白松虎兒
出舊名
松林
速麻
遇獸
里先
食時
有
人
白
不
虎

傷國
精人
也曰
故此
更西
方名
白
答兒
密
人在
海
中
地
不
屬
百
撒
里

馬兒
阿速
耕在
牧西
之海
利中
人為
大國
有
魚
鹽
之
盜
市
沙
哈

魯山在
川阿環
速西
抱南
村落
人俱
聚淳
畜直
產耻
豐爭
利鬪
黑葛達
民國
貧小

又有同
黑葛達
來貢者
共十六
國曰南
巫里曰

急蘭丹
曰奇刺
尼曰夏
刺北曰
窟察尼
曰烏涉

刺踢曰
阿哇曰
麻利曰
魯密曰
彭加那
曰捨刺

齊曰八可意曰坎巴夷替曰八荅黑曰日落至

於宣德中曾入貢者曰黑婁在嘉峪關山西近土

木禽獸皆黑哈失哈力或曰馬力即阿討來思在海

近如火山下有麥稜無赤稻穀白葛達海中國合以北之

韃靼兀良哈東北之女直王者無外之規于此

為盛矣

朝鮮國

東西南瀕海北京鄰女直西北至鴨綠江自國城至京師三千五百里

沿革周為箕子所封國秦屬遼東外徼漢武帝定

朝鮮置真番臨屯樂浪玄菟四郡昭帝時并為

樂浪玄菟二郡漢末為公孫度所據傳至淵魏

廣輿記

卷之二十四

三

外譯

滅之晉永嘉末陷入高麗高麗本扶餘別種其

王高璉居平壤城唐征高麗拔平壤置安東都

護府其國東徙鴨綠江東南千餘里後唐時王

建代高氏并有新羅百濟徙都松岳以平壤為

西京歷宋遼金皆遣使朝貢元時西京內屬明

洪武初表賀即位賜以金印誥封高麗國王後

其主昏迷衆推門下侍郎李成桂主國事徙居

漢城尋奉詔更號朝鮮歲時貢獻不絕萬曆間

關白寇朝鮮朝鮮承平久不諳戰望風潰王出

奔全境陷沒請救於朝遣兵征之復其故土國

分八道中曰京畿東曰江源本穢貊地西曰黃

鮮古朝鮮馬韓地南曰全羅本下韓地東南曰

慶尚乃辰韓地西南曰忠清古馬韓域東北曰

咸鏡本高句麗地西北曰平安本朝鮮故地

風俗習尚柔謹戴折風巾服大袖衫男女羣聚相

悅卽婚死經三年而葬好修宮室俗知文字喜

讀書官吏閑威儀居皆茅茨無秫以秔爲酒少

絲蠶多衣麻苧崇釋信鬼俸皆給田刑無慘酷

山川白岳在北京畿九都山在伊國城東北漢時高句麗

所破神嵩山在建開城此一名嵩岳魯陽山平壤北黃

廣輿記 **卷之二十四** 四 朝鮮譯

山清在忠龍山江在國東城漢馬邑山在平壤西南唐

卽此平壤長花山在定鐵戎州一西鎮州白山黑山全在

州南以海藏舟有慈悲嶺在平壤城東元鳥嶺在廣忠

巨中七通一餘道如懸崖鑱葦山在平壤西洪州山在

產中洪州富用山在洪州上芙蓉山故群山島全在

舊州南客館中曰群絡山如亭白衣島闌山島俱在

中 大月嶼 小月嶼對峙如州南 江革島在南國

海中元時高麗王紫燕島在廣州海中舊有和

尚島在廣州海中馬島在清州海中安興亭地唐

人島在清州海中與菩薩苦紫雲苦春草

苦 跪 苦 小 俱 干 在 嶼 全 而 有 南 草 海 木 中 曰 雙 女 礁 石 其 曰 質 礁 純

海 在 清 州 檳 榔 礁 南 在 全 州 中 州 蛤 窟 中 在 上 開 有 城 南 海 祠 海 急 水

門 在 宛 開 如 城 巫 南 峽 海 海 水 西 清 南 徹 下 濱 視 海 十 其 丈 東 餘 海 驪 江 京 在

畿 鴨 綠 江 訾 國 水 城 源 西 北 長 一 白 千 山 四 水 百 色 五 如 十 鴨 里 頭 一 故 名 馬

入 西 南 海 流 朝 與 鮮 鹽 恃 灘 為 水 天 合 塹 南 大 通 江 泃 平 水 壤 唐 城 蘇 東 定 舊 方 名

泃 破 水 魯 卽 兵 于 此 發 盧 河 破 平 新 壤 城 西 唐 李 謹 漢 江 南 國 源 城

入 出 海 金 剛 南 五 古 臺 百 二 濟 山 國 合 地 流 楊 花 渡 國 漢 餉 江 道 濱 本 熊 津

置 國 熊 城 津 南 都 故 督 百 府 濟 於 海 此 口 唐 滿 花 席 屈 草 性 柔 折 黃 漆

土產 白 硨 紙 狼 尾 筆 滿 花 席 屈 草 性 柔 折 黃 漆

汁 樹 漆 似 物 櫻 如 六 月 取 海 豹 皮 人 參 牡 丹 金

廣 輿 記 卷 之 二 十 四 五 朝 外 鮮 譯

銀 鐵 石 燈 盞 二 有 色 紅 白 水 晶 紬 苧 布 黑 有

色 白 二 摺 扇 以 編 多 竹 為 為 骨 貴 果 下 馬 下 高 可 三 乘 尺 者 果 長 尾 雞

三 尾 尺 長 蜂 蜜 貂 豹 獐 鹿 皮 八 梢 魚 蠟 房

龜 脚 竹 蛤 海 藻 昆 布 杭 酒 可 為 黍 麻

麥 松 葉 有 二 結 種 子 惟 五 硫 黃 白 附 子 茯 苓

人 物 唐 崔 致 遠 崔 匡 裕 科 唐 二 許 人 其 游 國 學 士 中 子 華 就 接 試 踵 賢

士 成 進 明 金 濤 洪 武 序 稱 初 高 登 句 丙 麗 辰 之 進 士 士 與 榜 焉 宋 濤 濂 其 會 一 試

也 鄭 夢 周 東 近 方 日 理 縣 人 之 負 祖 守 孝 門 大 下 節 侍 精 郎 研 國 性 家 理 多 為

佐 故 之 處 才 大 時 事 李 決 成 大 桂 疑 不 篡 動 聲 色 周 張 將 設 圖 咸 之 當 計 時 洩 稱 被 王

不 殺 貳 然 其 以 操 夢 贈 周 謚 專 文 心 忠 所 李 稽 籍 天 為 資 政 明 堂 敏 文 博 學 通 掌 群

詞翰數十年社稷見於稱子中之國手自以政廷歸王氏一穡與

鄭夢周思十奪年社稷見於稱子中之國手自以政廷歸王氏一穡與

不之變緒其雖節貶可徒謂流忠離矣始終李崇仁曰文詞之典雅李求穡

與之中偕國貶不東多國得之也臣為子簽不書忍密背直主司而事成李桂者纂穡立

其夢矯周矯而外也崇仁李存吾言官正鄭樞存官吾左共司論議章與

口之奸下任獄人命李將稽危鞠社之稷問不樞得等默誘豈爾待上人疏

誘殺諫曰官不例可以死令公謫故金九容書與李迎崇元仁使等曰上

不可賊使之舉罪國被流人皆李詹為元諫使詹時上李疏仁請任誅議

訊之杖下流獄之拷南衮三吏綱曹行參實判輯趙云仡有江惠陵政府邑使

立人祠為徐居正所字剛有中北有征稿學申叔舟順左間參張政寧天

廣輿記 卷之二十四 六 朝鮮譯

皇華集册王立命朝光鮮漢為人後刻序其許筠許箴許箴許箴

慨慕弟中皆華以見于鳴所筭撰筠詩選舉後序元金成立白進之士亂關

難殉國

列女 權氏 永在樂中李朝鮮呂氏所進冊而為賢妃時善簫同尤進

幸寵李淑媛趙自瑗號之玉妾峯主倭人亂承死之學士婷能女子李

淑卿擢歸弘文館學不文還學鬱抑而漢死許景樊筠字筠蘭之雪

妹才名出難二遂兄為之右道適士金

日本國其四貢道皆由際浙于海去遼東遠於京閩浙近

沿革 古倭奴國其國主以王為姓歷世不易自漢

武帝滅朝鮮使譯通之光武中元間始來朝貢

後國亂國人立其女子曰卑彌呼爲王其宗女
又繼之後復立男王並受中國爵命歷魏晉宋
隋皆來貢稍習夏音唐咸亨初惡倭名更號曰
本以國近日所出故名或云日本乃小國爲倭
所併故冒其號宋雍熙後累來朝貢來者皆僧
也元世祖遣使招諭之終不至明洪武初遣使
朝貢自永樂以來其國王嗣立皆受冊封其幅
員東西南北各數千里有五畿七道附庸之國
百餘自北岸去海又千里末盧又對東南陸五千
百里又尹都又東南百里曰投馬又南水行十里日
不彌又南水行二十日
廣輿記 卷之二十四 七 日本譯

陸郡一支曰彌奴其好古都焉不呼曰支奴曰伊對
蘇曰奴曰邪馬曰躬臣曰巴利曰支惟曰烏奴
皆倭界所盡其國小者百里大者不
踰五百里戶少者千多者不踰二萬

風俗男子黥面文身衣裙襦橫幅結束相連不施

縫綴女人衣如單被穿其中以貫頭皆被髮跣
足其王至隋時始制冠以錦綵爲之飾以金玉
人不盜竊少爭訟嫁婚不取同姓父母兄弟異
處惟會同男女無別飲食以手而用籩豆用蹲
跪爲恭敬死有棺無槨封土作塚初喪哭泣不
食肉飲酒親戚就屍歌舞爲樂旣葬舉家入水

浴潔以被不祥兵有矛盾木弓竹矢以骨爲鏃
灼骨以卜吉凶信巫覡好碁博握槊樗蒲之戲
初無文字唯刻木結繩後頗重儒書有好學能
屬文者尤信佛法有五經書及佛經白居易集
皆得自中國云出寰宇記土宜五穀而少麥交易用
錢文曰乾文大寶出宋史

山川

壽安鎮國山

國之鎮山明永樂初御製文賜之立碑

土產

琥珀

水晶

有青紅色

白珠

青玉

多羅木

細絹

硯

螺鈿

扇

花布

漆

以製器甚工緻

金

東奧州出

銀

西別島出

銅

鐵

丹土

冬青木

廣輿記

卷之二十四

八

外譯琉球

杉木

水銀

硫黃

刀

蘓木

胡椒

琉球國

道由福建以達于京師

沿革

國王有三曰中山王曰山南王曰山北王漢

魏以來不通中華隋大業時令羽騎朱寬訪求
異俗始至其國語言不通掠一人以還歷唐宋
元俱未嘗朝貢至明朝洪武初三王皆遣使朝
貢後止中山王來朝許王子及陪臣子來游太
學其山南山北二王蓋爲所併云

風俗

去髭髯黥手羽冠毛衣好剽掠不尚禮節無

賦歛不知節朔眎草榮枯計歲王所居壁下多

聚鬻體以為佳殺人即以所殺人祭其神

山川

高華嶼

隋遣武賁將陳稜而還

彭湖島

近

泉興漳四郡界天氣晴也落漈漂流趨下不則也舟

土產

閩鏤樹

似橘而密

速香

胡椒

硫黃

安南國

東至海三百二十里西南至雲南國

宣慰司界三百六十里西至京思明府一

祥縣界千九百自北至廣至

沿革

古南交地秦為象郡漢初南越王趙陀據之

武帝平南越置交趾九真日南三郡建安中改

交州置刺史唐改安南都尉府安南之名始此

廣輿記

卷之二十四

九

外南譯

唐亡為土豪曲承美竊據尋為南漢劉隱所併

未幾國內亂眾推豪渠丁璉為州帥宋乾德初

上表內附尋黎桓篡丁氏李公蘊又篡黎氏陳

日昷又篡李氏宋以遠譯置不問皆封為交趾

郡王元興遣將討之勢窮歸附封安南國王明

洪武初遣使朝貢仍封安南國王賜金印權臣

黎季犛弑其主而立其子永樂初發兵進討俘

黎氏父子郡縣其地立交趾布政使司都指揮

使司按察使司設府十七州四十七縣一百五

十七交州府

領慈廉福安威蠻利仁三帶五州

扶平陸立利石仁安朗三安縣北江府三領嘉林武超寧北細江

山江善善誓才七東岸慈諒江府那領諒江上河鳳山二陸州清那安遠

安寧多保錦祿十古隴唐諒山府廣領源上文思下文七源州萬丘涯

巴溫脫鎮夷五淵縣丹新安府領東潮靖安南策支封新安洪

安和同利萬寧雲屯鎮蠻府領多廷河四太平古奉化府領祿西美

為四膠水順建平府領長瀛安一寧州黎懿平安六縣灣安三

江府夏領華桃清江波西江蘭沱古江農五州麻溪宣化府領縣當

大道蠻文揚安縣平乙原底九江縣收物太原府領富喜良永司農通宣武

化化弄石一大十慈一安縣定感清化府領葵州九四真州愛安州定清永化

宋寧江古藤梁磊江東安山樂古雷一農貢又安府領靖茶驪州王南

廣輿記 卷之二十四 十 安外南譯

上麻黃四州衙儀塘友奇羅丕盤祿石上河華一江十福縣古社新

平府儀領福政康平左南靈三二縣州衙順化府領調順石化蘭二巴州

閩安仁茶褐浪士利榮蓬十乍一令縣思升華府領州升華黎江思義

和安備萬安具熙禮十梯一持羊廣威州領良麻二縣籠美

嘉興州領四忙籠三縣蒙縣歸化州領振水尾四丈盤文宣

化州領赤土車演州領瓊三林茶清建昌府領州領快

建昌布縣真利東嗣反叛不常宣德中陳氏後陳暲

表懇嗣王安南因棄其地宥而封之暲尋死陳

氏絕黎氏遂有其地嘉靖中莫登庸篡之以其

子方瀛主國事乞降于朝乃降安南為安南都

統使司以登庸為都統使萬曆間黎氏復立莫氏竄居高平詔以黎維潭為都統使莫敬用為高平令世守朝貢母相侵害

風俗

五嶺以南地方遐阻夷獠雜居不知禮義其

性輕悍以富為雄豪爭奪兼并役屬貧弱俘掠不忌出文獻通考椎髻剪髮文身跣足口赤齒黑好

食檳榔一年再稻一歲八蠶桑麻蔽野多魚鹽

之利不解種麥出偽越外記暑熱好浴於江故便舟

善水平居不冠立常又手席坐盤足謁尊貴跪

膝三拜待客以檳榔嗜酸醃海味出安南志交愛恒

廣輿記

卷之二十四

十一

外南譯安

倜儻好謀驩演恒淳秀好學同上

山川

佛跡山上巨麗一跡下有池東究山一名唐刺

史高駢建塔其上仙遊山樵一名爛柯相傳為金牛山相

高駢欲出鑿其止見丘蟠山上伏有將軍馬援三丈鑿

雲屯山兩蕃國對峙多聚于此大圓山大海中永

樂中此山獲鳳翼山交人千歲此三島山三峯名特

芄山下有岩洞水穿戲馬山一名游英巍然獨

安鑊山出美石漢此豫章太守范天琴山相游傳此

夜聞天籟聲故名明永此橫山昔林邑告橫州

為界勾漏山古勾漏縣崑山上有清庵諸勝玉隴

山中四面翠壁艾山落上水有面仙羣魚每吞之仲化為龍雨者後

九十象山安一期名生安得子道山處漢海天德江龍門江

可中復分行三傍道有湍穴激多聲出聞鸚鵡里舟色過青此綠必翳曲上而岸紅方

化相龍傳去往往浪泊視一飛名西湖即墮馬水援處仰來蘇江名舊

工蘇歷昔人黃有福蘇重浚者開王此師故名明更今樂名間宣光

江南明引沐晟兵駐自此雲海潮江城陳軍處破占夜澤者有世阮為賁

逃豪右中陳夜霸則先出擊掠破故之名賁龍溪不昔能陳渡氏忽夜見過此一橋江

及跨有江既改渡名回龍溪不見天威涇多自潛交石州運至道邕不州通海

既唐而高震駢碎鑿其開石五涇涇始涇通有因青名石天威涇治東津渡以舊

沐舟晟楫始往置來浮阻橋于橋風歲濤一張易輔

廣輿記

卷之二十四

十二

安外南譯

關

梁鎮彝關

雞舊陵名

隘留關

祥二入關

安係南廣之西

憑徑

猛烈柵

華關隘

自二入處

安係南雲之南

徑蒙

鹹子關

縣近膠水

牛鼻

關良近界美

土產

金又太原出諒山

珠中靖安有雲

月屯海多中

珠出丹砂

山漏山

晉勾

求葛為洪勾欲漏鍊令丹玳瑁足狀有類六龜後而兩殼足稍無長爪其安息香

桃樹中如有苦脂練作葉香類羊羚羊角碎中金實剛石堅能兕帝漢時靈

獸九真獻奇珊瑚在佗海直而珊瑚見有日高則數尺且者堅曰漢

樹火沉香心香節木獨存斷歲久則朽爛而下蘇合油可樹為生藥膏

白雉越裳氏獻猩猩羣人捕者豕設酒似猿側嘗以草輩屐為

復張自之謂猩試猩共見嘗即酒罵醉曰則奴著欲屐張人我遂亟擒舍之去狒狒如狀

人走面長人臂見黑人身則披笑髮蒙貴色狀捕如鼠甚而於小貓紫黑菴

羅果俗中名極香蓋乃波羅蜜五大如月冬熟瓜其皮有香軟甜刺

能飽可人煮食 蚘蛇 眼其疾及性諸瘡能療 烏木 為堅可 蘇木

古蹟越王城 舊漢都安陽越地王故築名安陽 望海城 築馬援 大羅

城 儀唐所築伯 銅柱 立漢在馬欽州所 銅鼓 明或征曰蠻乃鉦諸也葛孔

名宦漢任延 九食真延守乃俗教以之獵樹藝為歲歲不開知廣耕百民姓常

配克於給是先產是子無始嫁知娶禮延多著名令子移為各任屬以年齒郎相

義諸夷欵皆慕 馬援 光武時交將軍女子破徵之側遂徵乎貳交反

為陞漢立界銅柱 祝良 李日固南駁夷其朝可議謂發宜諸選郡才兵望討素之

賊著招者以領威郡信賊拜望良風九請真降守旬良日單悉定入 張喬 順帝

廣輿記 卷之二十四 十三 安外南譚

州林蠻史區單連車入至冠州乃奸遷徒喬自為 弭交 朱儁 梁交 龍州之刺亂史平討

之 賈琮 使交我州先刺反史今百見姓清歌平曰吏賈不父敢來晚 周乘 州交

刺史清上一書方云時交屬州吏習解綬去濁者臣三欲十為人聖 晉陶侃

王之機一刺洗交屬州城反貪吏以民江歌更守討 南北朝宗愨 元宋

象嘉象中驚帥奔師遂伐克林邑敵收驅其象珍以寶戰無愨製獅一子無形所禦

取 隋丘和 得交情趾荒太域守安撫之綏 唐馬總 儒安術南教都其尉俗用

唐獠威彝德率自服明建伏二波銅之柱裔鐫 裴行立 環安王南國經人畧李使樂時

山謀廢其君來悅乞服師 高駢 南安招交討趾使駢懿宗掩擊時

之大破 宋馬植 不安煩南諸都酋咸為受約清 東 明張輔 侯新命城

趾為前大後將十軍年征三安命南征事討平三進擒封偽國王威公振輔西經南營交

沐晟安西南平進侯封同黔張國輔公平黃福安以南工部尚書隨交

吏趾修布撫按字二之司政事奠福新治造之趾邦視政民令如條子畫每無戒鉅郡細邑

年咸上盡念心其焉久交勞人於懷外之召戢還伏交不人敢扶動老在攜交幼趾號十泣八

不不得忍民別心黎乞利令之復變至交以趾慰布民按望上乃言命黃隨福安舊遠在侯交

柳公升我軍父前母進也升向敗不福北為歸賊我所曹得安賊有皆今下日馬言羅已拜

皆以泣金福幣斥用之肩諭輿以送順出境賊福終悉不以敢所加贈害歸其之渠官長

李彬安豐南城有侯功征陳旭安雲南南有侯功征高士文事都隨督征僉

戰歿追封劉儁簡以定兵反部復尚參贊沐晟張軍輔務軍歿務于後

陣呂毅征以簡都定督時掌戰都歿司事劉昱儁布同政時司戰參歿政與

許廓黃工福部等侍郎議奉命往交察趾利經害還人朝戶條田奏賦之與

廣輿記 卷之二十四 十四 安外南譚

黃宗載覆以茅御多史火按宗交載趾令威屬惠吏並伐著材交陶趾瓦營不房半皆

年患房遂息覆瓦張顯宗使字勞明來遠撫寧綏化克人盡任其左職布卒政

于建官祠祀懷之其馮貴撫武戢流人由具事方中遷左參兵政

二萬及人黎勁利勇反習貴戰以所贏向卒有功百中遇官賊馬力騏戰疾而之死奪

侯保遷贊古皇參人政初為知政廣廉成恕縣民有愛惠之政時陞黎交利州剽知掠州

郡縣不保勝率死兵之守陳洽按以二兵司部事尚仍書參代贊黃軍福務掌偕布

成山侯王從通遂討大黎敗利洽通奮輕馬率衝進賊死洽之勸琴彭龍茶

守之死難黎伍雲于昌茶龍州指不揮利與死黎之利戰易先守諒死山

黎利何忠喜政曰平何州知州黎名久之矣變共為舉賊酒所酌得忠賊

犬豕能食從奪我杯同擲享中富賊貴面忠流罵血曰盈我頤天事朝聞人賜豈謚食忠汝

節 劉子輔 自昌 縊江 守一 有子 惠一 政妾 民愛 同戴 之軍 黎利 皆破 死城

人 闕降 無者 一馮 智江 以內 闔使 再交 拜趾 昌死 李任 顧福 都皆

指 月揮 城黎 陷利 皆攻 自昌 芻江 死守 九劉 順江 指城 揮使 自協 縊守 昌死 徐

騏 守指 糧揮 盡使 城守 陷立 偕温 千賊 戶攻 蔡城 顯率 同疲 縊卒 死固 羅通 知清 州化

死 罵賊 劉安 所指 執揮 奪僉 賊事 刀守 殺備 數又 人安 自為 芻賊

人物 秦阮翁仲 答身 嘆長 曰二 丈三 尺少 當如 補是 吏耶 為督 詳臨 郵洮 所

宦 名漢 李進 貢交 州人 代賈 才琮 得為 與刺 中史 州請 同依 選中 自州 此例

始 士燮 父其 賜先 為魯 日人 南王 守葬 燮時 避地 交趾 桓帝 舉時 茂燮 才

不 拜交 廢職 趾太 貢守 封天 龍下 亭喪 侯亂 唐姜 公輔 進愛 士州 授人 右第

朱 拾遺 常翰 為林 涇學 帥士 廢時 處德 京宗 師幸 心奉 天公 快輔 叩馬 諫曰 奉

廣輿記 卷之二十四 十五 占外 城譯

擢以 為為 相主 後則 以難 表制 諫矣 唐既 安而 公果 主奉 造泚 塔作 罷亂 為帝 左深 庶噐 子之

州再 別貶 駕泉 占城 國東 北距 枕海 安西 南抵 雲南 北南 至接 廣真 臘

沿革 古越 裳氏 界秦 為象 郡林 邑漢 屬日 南郡 唐

號 占城 至明 朝洪 武初 入貢 詔封 占城 國王

風俗 出入 乘象 馬粒 食稻 米肉 食水 兕山 羊胸 纏

氍 布腦 垂鬚 髻畜 產多 牛不 任耕 耨但 殺以 祭

鬼地 不產 茶亦 不知 醞釀 法惟 飲椰 子酒 兼食

檳榔 人性 凶悍 果于 戰鬪 市無 緡錢 止用 金銀

以十 一月 十五 日為 冬至 人皆 相賀

山川金山山石皆赤色其中產金不勞山國人送

令入自此死山鴉候山國主為元兵所

王產金 銀 錫 鐵 貝多葉 龍腦香 獅

犀 象皆民獲于犀象者 絲絞布 白氎布 花

梨木 烏楠木 蘇木 丁香 乳香 沉香

檀香 菩薩石 瑇瑁 朝霞大火珠晶類置

艾日取中以火薔薇水灑衣經歲 猛火油得水 奇南香

茴香 吉貝其樹名其花如鷺毳抽 孔雀山

鷄

暹羅國占城國極南

廣輿記

卷之二十四

十六

暹外羅譯

沿革本暹與羅斛二國暹乃漢赤眉遺種元至正

間暹降於羅斛合為一國明洪武初上金葉表

文入貢詔給印綬賜大統曆且乞量衡為國中

式從之

風俗氣候不正俗尚侵掠煮海為鹽釀秫為酒男

女椎髻事決婦人貳子代錢人死用水銀灌屍

王產羅斛香味極遠 犀 象 花錫 西洋布 薔

微水 翠羽 蘇木

爪哇國西南抵三佛大食國東北至古女城

沿革古闍婆國劉宋元嘉中始通中國後絕元時

稱爪哇明洪武初朝貢永樂二年賜鍍金銀印

風俗室宇壯麗飲食豐潔婚聘無媒尚氣好鬪不

設刑禁民耻為盜人皆有名無姓病但禱無醫

山川保老崕 鸚鵡山 八節澗

王產真珠番名沒犀角番名密象牙番名囉玳瑁 沉

香 青鹽晒成紋布 白鸚鵡 薔微露 猴

真臘國東際海西北隣蒲甘南連加囉希北抵占城國

沿莖扶南屬國亦名占臘隋時始通中國有水真

臘南近海多陂澤陸真臘北多阜明洪武初入貢

風俗戶東向以東為上左手為穢右手為潔王三

廣輿記 卷之二十四 十七 外譯真臘

日一視朝臣階下三稽首呼上堦則跪以手抱

膊環遶坐議政事訖跪伏而去婚娶男女二家

各八日燃燈不息女十歲即嫁俗尚華侈厥土

沃饒田無畛域視力所及而耕種之

王產金顏香香乃樹脂佳篤耨香樹皮老而脂自流于

者名白沉香 婆田羅樹似花棗實歌畢佗樹似花

林禽葉似李榆毗野樹似杏實似瓜菴羅樹似花棗

實似麝香木氣似速暫香伐樹去水而取腐者

香存者為熟速者木之半存者白荳蔻樹如絲瓜

春花實建同魚四足無鱗鼻如象吸浮胡魚狀如

鸚足
鵝嘴
如

滿刺加國占城之南京貢道

沿革前代不通中國自明朝永樂初朝貢賜印誥

封國王九年國王率其子來朝後進貢不絕

王產象牙 犀角 玳瑁 珊瑚樹 鎖袱鳥之毳

三佛齊國占城南距大山西北濱海滿

沿革南蠻別種有十五州唐始通中國明洪武初

朝貢賜駝紐鍍金印

風俗四時多熱少寒冬無霜雪人用香油塗身文

字用梵書官兵服藥刀矢不能傷習水戰陸戰

廣輿記

卷之二十四

十八

佛外齊譯

臨敵敢死雄於諸國其國扼諸番舟車往來之

衝故番舶輻輳

王產猫睛石 薔薇水土故人多偽者以花琉璃瓶以試

周上翻下搖者數為真其泡 萬歲棗 木香狀如絲瓜冬

乳香凝樹類榕成其斧斫之脂有溢于外 蘆薈如草屬尾狀

採之玉曰蘆薈搗研 梔子花稀色有淺紫人採清之越曝其乾花

藏瑠璃 没石子實樹如中樟國茅花結 蘇合油以濃而

為膾膾臍獸形如狐脚高如犬走膾臍飛 阿魏不樹

甚高土人納阿竹筒於其樹脂最毒其人不敢近月 珊瑚

生海中最深處初生為白漸長變黃以初得肌繫

色理若軟賦時見不風取則乾蠹敗紅沒藥厚樹高二寸如採時
脂掘樹于坎餘方取伐其皮血竭亦樹之自沒乳香
番以下而萃于三大佛齊諸

淳泥國

貢在西洋大達海京師朝

沿革本閣婆屬所統十四州宋太平興國中始通

中國明洪武初進金表永樂初王率妻子來朝

卒於南京會同館詔謚恭順賜葬石子岡命其

子還國

風俗以板為城以銅鑄甲婚聘先送椰酒王屋覆

以貝多葉民屋覆以草盛食無器皿以竹編貝

廣輿記

卷之二十四

十九

外譯

多葉為噐食訖棄之以臘月七日為歲節見中

國人極愛敬之

王產片腦

樹如杉檜取者必齋戒而往

加蒙樹

心可為酒

五色鸚鵡

紙

類木皮而薄滑色微綠

象牙

吉貝布

玳瑁

巴

尾樹

鶴頂

貝多葉

椰子

檳榔

蘇門答刺國

貢東南由廣東西北距海其

沿革前代無考或曰即須文達那地明洪武中奉

金葉表貢方物永樂初朝貢給印誥封之

風俗男女椎髻繫紅布其酋長一日之間必三變

色每歲殺十餘人取自然血浴之則四時不生

疾疹

王產龍涎

大茄

年樹不高瘁子餘大經如三瓜石青

蘇祿國

在東南大里海

浚莧國分東西峒凡三王東王為尊西峒二王次

之明永樂間王率妻子朝貢次德州卒葬以王

禮謚曰恭定遣其妃妾還國

風俗氣候半熱山涂田瘠短髮纏皂縵釀蔗為酒

織竹布為業

山川石崎山

國以保障此

土產竹布

眞珠

有色青白而圓

玳瑁

廣輿記

卷之二十四

二十

蘇外祿譯

彭亨國

暹羅道西在東南達海島中

浚莧前代無考明洪武十一年遣使奉表貢方物

永樂十二年後入貢

風俗田微沃穀稍登饒蔬果而稀鳥獸男女椎髻

衣長布衫繫單衣富家頸帶金圈常人則以五

色燒珠為圈煮海為鹽釀椰漿為酒人耻為盜

山川石崖山

王產片腦

沉香

花錫

椰子

錫蘭山

在南海中去廣州二萬里與柯枝國相對

浚莧古無可考或云即古狼牙須國明永樂間太

監鄭和俘其王以歸乃封其族人耶巴乃那爲
王國入以其賢故封之正統天順間遣使朝貢
風俗尚釋重牛煨牛糞灰塗體飲牛乳不食其肉
有殺牛者罪死土宜稻不宜麥市用金錢地廣
人稠亞于爪哇

山川佛堂山佛國中泊舟處山麓真有身卧翠藍山

王產珠有一珠淘取諸番賈爭來市青紅寶石黃

鴉鵲石每拾取之沙水晶

柯枝東南連大海西

沿革古槃國明永樂二年遣使朝貢

廣輿記 卷之二十四 二十一 柯外枝譯

風俗氣候常熱多雨民濱海而居業漁樵屋簷不
得過三尺上衣不過膝王尚浮屠範金爲佛每
旦鳴鐘鼓汲泉灌佛頂數回

山川鎮國山奉詔賜名并賜御製碑文銘曰截彼

于麗時其雨陽肅其煩熇作彼豐穰卒歲彼山之妖

銘兮海之源兮勒之

王產珠 象牙 胡椒 蘇木

祖法兒里西南皆海行西北重山自古至

沿革亦名左法兒前代無考明永樂中入貢

風俗氣候常如秋土黃赤色不生草木人語言朴

實體幹脩碩無城郭尚回回教

王產西馬

駝

或單峯皆可乘或雙

鶴頂

駝雞

長三四尺脚

指亦如駝

福鹿

片腦

沉香

乳香

溜山

海在中西

沿革前代無考明永樂中遣使入貢

形勝四面濱海如洲有石門如城關依山聚居八

村稍大皆以溜名可通舟楫餘小溜無慮三千

舟行遇風入溜卽溺土人曰此弱水三千也

風俗巢居穴處不識菽粟啖魚蝦無衣採草木葉

蔽前後氣候常熱如夏

廣輿記

卷之二十四

二十二

溜外山譯

王產龍涎香

海貳

椰皮

結繩可貫板成舟

釘

鮫魚

一名溜魚甚精緻

百花

道在海中其貢

沿革前代無考明洪武中遣使朝貢

風俗尚釋教民饒富多竒花嘉樹天氣恆燠如春

王產紅猴

龜

玳瑁

孔雀

倒掛鳥

胡椒

婆羅

處在東洋盡處西起

沿革一名娑羅前代無考明永樂中入貢

風俗人多素食惡殺喜施

王產眞珠

玳瑁

瑪瑙

車渠

焦布

合猫里地在鄰呂宋中

沿革前代無考明永樂中同爪哇國入貢

風俗山多土瘠山外大海饒魚蟲人亦知耕稼

王產蘇烏木 胡椒

忽魯謨斯海在西南

沿革前代無考明永樂中入貢

風俗人質直狀貌偉碩喜作佛事土沃民饒廣麥

少穀

王產大馬 西洋布 獅子 駝雞昂首高可七尺曾貢上命

金幼孜賦之長角馬哈獸角身長過身靈羊尾大者重以二十斤行則以車

廣輿記

卷之二十四

二十三

外里譯

尾載

西洋古里國西瀕海十萬里柯枝

沿革西洋諸番之會明永樂初遣使朝貢封古里

國王

風俗行者讓路道不拾遺山橫而田瘠宜種麥俗

稍近古以石灰畫地為禁莫敢犯王老不傳子

傳外孫否則傳弟無外孫與弟傳善行人

王產西洋布幅四尺沉香 馬地多駿馬白鳩

琉璃瓶碗 珊瑚珠 番花人馬象物手巾

金絲寶帶金絲細如髮結花綴八寶

西番

北在其陝西道之西南四川雅州入正西達京師之西

滔革卽吐番也其先本羗屬凡百餘種散處河湟

江岷間唐貞觀中始通中國宋時朝貢不絕元

時曾郡縣其地明洪武初詔各族酋長舉故有

官職者至京授職自是番僧有封灌頂國師及

贊善王闡化王正覺大乘法王如來大寶法王

者俱賜銀印三年一朝或間歲赴京朝貢其地

爲指揮司三甘曰烏思藏曰朶衛宣慰司一甘曰朶招

討司六曰朶甘思曰朶甘朶川曰磨兒丹萬戶

府四羅曰思沙端曰列思乃府又宣慰司二韓曰董曰卜

廣輿記

卷之二十四

二十四

西外番譯

長河遠西魚千戶所十七曰朶甘思曰刺宗曰多八

參孫可哈八的曰兆字曰納竹東曰倫撒里上果由千

泄里參壩曰郎濶側魯孫牙曰

風俗地薄氣寒風俗朴魯然法令嚴整上下一心

議事自下起因人所利而行之所以能持久其

國君聯毳帳以居號大拂廬部人處小拂廬其

君臣自爲友者五六人號曰共命君死皆自殺

以徇其吏治無文字刻木結繩爲約其刑雖小

罪必抉目刖鼻其樂吹螺擊鼓其四時以麥熟

爲歲首其官之章飾最上瑟瑟金次之金塗銀

又次之銅最下差大小綴臂前以辨貴賤唐書養

牛馬取乳酪供食取毛為褐衣率氍韁以頽塗

面婦人辮髮而縈之俗重浮屠政事必以桑門

參決貴壯賤弱重兵死以累世戰沒者為甲門

敗懦者垂狐尾於首以示辱文獻通考懷恩惠重財

貨交易用鬪琰馬牛不知鑿藥疾病召巫覘焚

柴聲鼓謂之逐鬼信詛呪或以決事訟有疑使

詛之喜啖生物無蔬茹醢醬民獷而好關宋元史

仰給中國茶麝香為命無茶則發腫病死無麝

香則苦蛇蠱殘麥禾故自昔以閉關絕貢可制

廣輿記 卷之二十四 二十五 西外番譯

西番

崑崙崙崙山亘山五極高峻積雪至夏不消延可跋海

自蕃境東南至雲南合西瀘水黃河其湧出從

號漾備水又東南出會川為瀘水黃河地其湧出從

百餘泓合七八十里東北匯為大澤又東流為

赤賓河忽蘭諸河始名黃河又東北至陝西

蘭州入中國又東北經沙析支水禹貢地析支土

哈刺河北出流入狗嶺河西野龐河出西北傾入黃河西番

鵬撈河流出入鵬撈河西邈水流出入宿軍河谷東湟水在西

寧州合浩鹽河入黃河

王產銅佛 璣璣 名馬 天鼠皮可為裘 犛牛

青稞麥 登豆 獐羊

撒馬兒罕西連州哈烈東

沿革漢屬賓國地明朝洪武永樂正統間俱遣使

入貢

風俗人物秀美多藝能尤善治宮室風景偉麗土

田膏腴宜五穀頗類中原

山川鐵門峽懸崖絕壁高數十關阿朮河多水西流

王產珊瑚 琥珀 花蕊布 金 銀 玉 銅

鐵 琉璃 罽苾思檀其樹葉類山茶實水

晶鹽堅明如水可琢為盤瓦矢實類野蒿實甚

阿魏 甘露小草叢生葉細如蜜名馬 獨峯

廣輿記 卷之二十四 二十六罕外譯

駝 大尾羊 狻猊產阿朮河邊叢中七日

稍長則難馴

罕東衛甘肅州衛

沿革古西戎部落于明朝洪武間通貢置衛以酋

長鎖南吉刺思為指揮僉事

安定衛東至罕東衛北至沙州

沿革韃靼別部自明朝洪武中朝貢賜織金文綺

立安定阿端二衛

風俗馬乳釀酒居無城郭以氊帳為廬舍

王產玉 橐駝 馬

曲先衛 北東距肅州定界

沿革古西戎部落也明洪武四年置衛

風俗服色尚白喪事易以青相見行跪

王產珠 珊瑚 硃砂 名馬

榜葛刺國

沿革西天有五印度國此東印度也其國最大明

永樂初入貢

風俗耕種為業野無曠土一歲三收氣候常熱官

稅十取其二國富裕鑄銀錢交易 錢名唐如

山川五嶺 山最高林水茂民聚居之

廣輿記 卷之二十四 二十七 天外方譯

王產兜羅錦 撒哈刺 以毛織之蒙茸色如 琉璃

天方國 貢道由嘉峪關入從路抵中國九匝歲

沿革古筠口地一名西域于明朝宣德中朝貢

風俗四時皆春居民樂業用回回曆 與中國曆前後差三日

人多以馬乳拌飯故人皆肥

王產馬 高八尺 眼鏡 金剛鑽

默德那國 地方接天地

沿革即回回祖國也初國王謨罕驀德生而神靈

臣伏西域諸國隋開皇時始通中國明宣德中

遣使隨天方國朝貢

風俗城池宮室田畜市列與江淮風土小異俗重
殺非同類殺者不食不食犬豕雖適殊域子孫
遵守不敢變製造織文雕縷器皿極精巧

舌蹟藏經凡三千六百卷共楷草篆帖

哈烈州東北至撒馬兒罕東至肅州界去嘉峪關萬三千里

沿革一名黑魯四面皆大山惟明朝洪武中詔諭
酋長賜金幣永樂正統間遣使貢馬

風俗候常燠少雨中流水不斷無正朔時日月
亦無斗斛用權衡為量田美多獲宜桑與蠶飲
食無七箸不祀鬼神祭先于墓所男髡首衣尚
廣輿記 卷之二十四 二十八 外譯哈烈
白喪乃易青黑亦無棺槨然有學舍聚生徒講
習省刑薄斂寡訟好施諸國不逮也

王產金 銀 水晶 琥珀 翡翠 黑白文獸

巴旦杏 鎖伏一名梭服以鳥毳為之紋如綺 花毯極細密色

久不變 珊瑚 珠 蘿蔔大者十斤 葡萄 獅子

于闐東抵曲先衛北連肅州界

沿革居葱嶺北自漢至唐皆入貢中國明永樂初
遣使貢玉璞

風俗機巧喜浮屠相見以跪得問遺書戴於首乃
發尚歌舞工紡織

山川阿耨山漢書謂出河葱嶺白玉河國盛人處視必

玉得美綠玉河源出崑崙山去國城一千三百里每歲秋國取玉於此

王產胡錦 花蓋布 安息香 鷄舌香 玉

金 琥珀 珊瑚 翡翠 水銀 葡萄 獅

子

哈密衛南至抵沙州西距火州北連瓦刺東

沿革古伊吾廬地為西域諸番往來要道漢明帝

屯田於此唐為西伊州明朝永樂初設哈密衛

封安克帖木兒為忠順王賜誥印

風俗人性獷悍居惟土房衣服異制飲食異宜

廣輿記 卷之二十四 二十九 哈外密譯

山川天山過此必下山匈奴拜 甘露川唐置於此吾合羅

川唐回鶻公尚存所畏吾兒河東沙柳蓊鬱

王產玉 鑛鐵乃石中剖大尾羊大者一斤重肉三斤小

美而香棗 馬 橐駝 糶米 豌豆 麥

舌躋望鄉嶺嶺上石龕有伊吾城後魏去縣玉門為關

八千七百餘里火州東距哈密西連亦力把力南抵

沿革本漢時車師前後王地漢元帝時置戊己校

尉屯田於此名高昌壘前涼張駿置高昌郡唐

改為交河郡後陷于吐蕃其地有回鶻雜居故

又名回鶻宋元皆遣使朝貢明朝名曰火州永樂宣德間俱遣使貢馬

風俗文字同華夏有毛詩魯論歷代子史地產五穀貴人食馬餘食羊時節以水交潑謂之壓陽氣

山川靈山羅漢之削髮天山一名祈蒲類海一名鹽

婆悉海周四百里瀚海地皆交河源出天山下

交河之火焰山出礪至夕光常有烟氣湧起無

皆赤丁谷山有唐時古寺及碑貪汗山夏有積

北鐵勒界也

廣輿記

卷之二十四

三十

外州火

王產礪砂 蠶 砂鼠大如鷓鴣 馬 橐駝 鹽

白者如朱白氎布如野蠶結繭取織為布 阿魏根

獨人立枝取葉如汁 鑛鐵 葡萄 刺蜜羊刺

甚美味 金剛鑽

亦力把力東距北州南接于闐西連撒馬

沿葦地居沙漠間疑即焉耆或龜茲地也自明朝

洪武以來入貢不絕

風俗逐水草以居飲食惟肉酪席地而坐相見不

拜揖惟行跪禮

山川葱嶺高數百丈熱海周數百里然 金嶺一名小龍

堂刻石冬
夏常積雪

王產胡粉 孔雀 銅 鐵 鉛 雌黃

赤斤蒙古衛 東至蕭州界一百八十里
西至沙州界一百三十里

沿革古西戎地戰國時月氏居之秦末漢初屬匈

奴漢武帝時為酒泉燉煌二郡地唐沒于吐番

宋入于西夏明永樂初故韃靼丞相率所部男

婦來歸詔建千戶所尋陞衛正德時衛遂虛貢

山川白山 土最大呼為折羅漫山
最多人草木禽獸

王產麩金 鼓礮 礪砂 肉菘蓉 栢脉根

胡桐律 名重食胡桐淚樹可釵下流銀俗
緊鞞草 沙棗

廣輿記 卷之二十四 三十一 外譯
赤斤

駝

土魯番 在火州
西百里

沿革漢車師前王地唐置西州交河郡析以為縣

有安樂城方一二里地平衍四面皆山明永樂

中入貢至今不絕然侵奪哈密犯嘉峪關外七

衛地大人衆眎昔懸絕矣

風俗氣候多暖少雨雪宜麻麥有瓜果羊馬之利

人皆屋居信佛法多僧寺

拂菻 在嘉峪關
外萬餘里

沿革前代無考明洪武中入貢

風俗土屋無瓦不尚鬪戰

王產金銀珠西錦千年棗馬獨峯

駝巴攬

韃鞞東馬兒罕兀良哈西連撒

沿莛種落不一歷代名稱各異夏曰獯鬻周曰玁狁

狁秦漢皆曰匈奴唐曰突厥宋曰契丹自漢後

匈奴稍弱而烏桓興自鮮卑滅烏桓而後魏蠕

蠕獨盛自蠕蠕滅而突厥起自唐李靖滅突厥

而契丹復彊既而蒙古兼併之遂代宋稱號曰

元至于明興元主遁歸沙漠其遺裔世稱可汗

廣輿記

卷之二十四

三十二

外韃鞞譯

永樂初有馬哈木阿魯台奉貢惟謹因封馬哈

木為順寧王阿魯台為和寧王正統間馬哈木

之孫也先大舉入寇成化中也先之後稱小王

子復通貢其次子曰阿著者生子三長吉囊次

俺答次老把都而俺答最獷桀隆慶間執叛人

來獻乃封順義王其子黃台吉等授都督等官

開市通貢

風俗隨水草畜牧行以車為室止以氊為廬食畜

肉衣皮毛貴壯賤老怒或殺其父兄不害其母

以母有族類父兄無相仇報也娶先私會病則

燒石自燹葬則歌舞相送或以屍置樹上三年後收其骨焚之

雷川陰山

漢時其地頓單于過者此未嘗兵器後武狼居

胥山

漢首驃魯騎七將軍霍人去病與王匈遁奴乃左封賢狼居胥戰

還而燕然山

漢山車憲騎將軍登此寶勒石令破班匈奴於稽金

微山

匈奴憲於大破禽和山海永為樂罈初天蹕山蹕為勒銘一曰掃瀚

清和沙漠永

立馬峰明永惟樂初地車駕至勒玄石曰與之日悠月

久寶顏山

匈奴將趙築信城居漢浚稽山卒漢五千陵擊提魯步

于此都斤山

汗突厥居此可不峒罕山出幹于離此河迭里温孛

苔山

木元真太祖處鐵撤撤兒山元洪者河中追周至此領山大自

廣輿記

卷之二十四

三十三

韃外韃譯

之破白雲山

雲永氣潔問白大如軍練營于賜今四名山凌霄峰樂永

居時今萬里登

蕭絕頂望漢北顧沙侍草耳衰弱如此皆尚民

何敢恃乎强果

蒼山沙嶺駐皆蹕成祖處班朱泥河祖元初太

衆起曰兵他至此

當河水方此渾飲之誓潤潤納浯兒海元太

於祖此稱帝

神應泉平地名清泉水味甘冽士中馬飲蹕于此

今竭名故賜

飲馬河圓冥河清塵河車皆永駐樂蹕時

名因賜

清流泉永樂初駐蹕於此高水勒銘曰彰於我鑠武六

王產馬橐駝野馬貂鼠驪豹青鼠

羴羊

而似角吳大羊角端可狀為似牛角土撥鼠沙鷄

兀良哈

平東界接北海抵西北連海開

沿葦古山戎地秦爲遼西郡北境漢爲奚所據後
屬契丹元爲大寧路北境明洪武間割錦義建
利諸州隸遼東又設郡司於惠州領營興會二
十餘衛所謂北平行都司也隨封子權爲寧王
築大寧寬河會州富峪四城留重兵居守後以
北和來降者衆詔分兀良哈地置三衛處之自
錦義度遼河至白雲山曰泰寧自黃泥窪踰瀋
陽鐵嶺至開原曰福餘自廣寧前屯歷喜峰近
宣府曰朵顏命其長爲指揮各領所部爲東北
外藩靖難初首刦大寧召兀良哈諸酋長率部
廣興記 卷之二十四 三十四 兀外良譯

風俗逐水艸無恆居喜偷剽

山川馬孟山

廣袤千里中一峰形類馬孟

七金山

山有三七峯遼時建寺

香臺山

遼時建有昊天寺金杜元昊碑

有福山

東西袤五十里南北廣二里

王產橐駝

瑪瑙

鵲樺皮

白葡萄

青牛

黃牛 馬

女直南西隣接朝兀良哈

沿革古肅慎地在混同江之東開原之北即金人

餘裔也漢曰挹婁魏曰勿吉唐曰靺鞨元曰合

蘭府明朝悉境歸附因其部族所居置都司一

兒曰千奴衛一百八十有四曰兀建者州左曰必兀里者曰右兀曰者

兀置者曰後毛曰憐赤曰不帟罕兒曰文屯曰河失曰里安綿河曰已奴上兒永千樂曰二

堅塔河魯曰木撒曰力蘇已温上河永曰樂幹三灘年河曰古兀賁者河前曰右卜城

顏城曰亦撒罕刺河兒曰納亦憐馬河刺曰麥兀蘭河曰曰亦兀兒列古河里曰

塔曰山脫阿木速河江曰卜速刺平罕江曰密木陳魯曰罕脫山倫曰曰馬嘉英河山曰

曰曰吉土河魯曰亭割山竹曰哈木曰塔福里山山曰曰肥朶河林又山曰曰哈兀温也河吾

廣輿記

卷之二十四

三十五

女外直譯

曰蘭納城刺曰吉可河令曰河赤曰兀察的河曰曰野兒吉定河曰曰野卜木魯河

樂曰四木東曰河阿曰古罕河答曰河喜曰樂撒温兒河忽曰曰木割童陽河已曰上哈永

里丹曰河阿曰好山屯曰河隨曰滿喜河刺曰烏撒又禿曰河考曰即兀蘭曰山亦曰速

只古刺魯河渾曰山阿曰里阿資曰河依曰木河亦曰文答山刺曰河木曰蘭撒

木河曰朶童兒寬必山河曰曰兀甫魯門罕河已曰上答永罕樂山五曰年者曰帖納

乞列忽山曰曰兀木興曰奚曰山友曰帖希曰灘牙河魯曰曰弗刺朶魯曰禿曰益曰實阿曰

忽者刺迷河曰曰飲撒真义河曰曰克幹默蘭而河曰曰阿察真刺河禿又山曰木

忽嘔里罕吉河曰曰阮莫里温河曰曰列薛門河曰曰已禿上都永河曰樂曰六實山

曰曰札卜嶺魯曰兀木曰里葛吉林曰曰忽把兒城海曰禮伏肥里河曰曰忽乞石勒門

倫尼曰又古曰里愛河和曰曰塔把麻河速曰已禾上屯永吉樂曰七失年里曰木木曰興阿

麻河曰木兀刺應河曰喜法申因河使坊阿河塔甫河古木亦

山曰葛州稱哥曰上永樂八元年刺督順民曰永囊哈九

兒曰古魯曰滿涇曰哈兒蠻提已上永樂十也孫倫

幹塔兒永曰樂五十屯河曰玄哈城曰分和卜阿羅曰温老河哈曰

河兀刺忽兀赤永樂十忽二禿年曰渚冬河曰乞塔真河

灘河曰思亦哈馬忽山魯愛永樂上永四樂年三阿年真同吉

州真右曰亦益東實河左曰迷阿塔赤兀河永塔樂山五曰年城曰討建

正温統已間置俱千戶所二十勉曰赤兀者兀托者温屯兀河兀者兀穩

和者兒揆曰野哈木三曰海刺兒哈曰兀流温罕曰兀可秃里河曰踈

河五音哈只陳山曰鎖古郎賁哈河曰敷答得的河上曰俱奧永石

廣輿記

卷之二十四

三十六

女外直譯

置樂官其長為都督指揮指揮千百戶鎮撫等諸

職給之印俾仍舊俗統厥屬以時朝貢其地面

九三十八曰施速北河河曰卜昏魯地迷河曰勝兀兒袞河車

河曰木温只曰河諸曰車兀河思曰哈可里山曰古里卑河讓曰河卓曰兒欽河真

河曰撒哈木刺魯曰河亦曰秃把渾兒河卜曰古里木罕河曰忽崔忽哈八

曰弗孫黑龍曰江兀魯也温令河曰撒那門河曰卜兀忽察秃河河

西曰畢蘇力分木曰江失令的曰里亦木曰阿捅咬坎束海城二魯曰哈

里喜樓站九兒曰別里真曰古代五替速曰伏忽答把林希曰別

黑播勒兒里賓曰口三那曰五曰里火河名曰河五興曰口鎖兒失曰必

曰古幹因的温因都魯

風俗土氣極寒常爲穴居以深爲貴好養豕食肉

衣皮

把東漢書

嚼米爲酒飲之亦醉婚嫁男就女

家父母春夏死立埋之秋冬死以屍餌貂貂食

其肉則多得之

北史勿吉傳

勇悍食生肉飲糜酒散

居山谷自推豪傑爲酋渠

文獻通考

無市井城郭逐

木草爲居以射獵爲業設官牧民隨俗而治

元志

又一種在腦溫江上自海西下至黑龍江謂之

生女直畧事耕種聚會爲禮席地歌飲少有忿

爭彎弓相射以樺皮爲屋行則馱載止則張架

以居養馬弋獵爲生又一種在阿迷江至散魯

廣輿記

卷之二十四

三十七

外直譯女

曰乞列迷性柔刻貪狡捕魚爲食著直筒衣暑

用魚皮寒用狗皮不識五穀惟狗至多耕田供

食皆用之死者剝腹焚之以灰燼夾於木末植

之去奴兒干三千餘里又一種曰女直野人性

剛而貪文面椎髻帽綴紅纓衣綠綵組帷袴不

襪婦人帽垂珠珞衣綴銅鈴射山爲食暑則野

居寒則室處又一種曰北山野人乘鹿出入住

平土屋屋脊開孔以梯出入卧以草鋪類狗窩

又一種曰苦兀在奴兒干海東人身多毛戴熊

皮衣花布親死剝腸胃曝乾負之飲食必祭三

年後棄之其隣有吉里迷男女多女始生先

定以狗十歲即娶食椎腥鮮開原志

山川長白山十里亘南千里為高二百里其北流巔為混潭同江八

東流為阿混同江北舊名五國末頭城東未入鞅居此

松花江源出長白山東流故海南京金水河入北松流

江金建國太山有熊羆過者皆不得害人人胡里

改江金府初于此萬恤品河金人此置恤品忽汗河昔

忽海大州氏蓋以平城名為黑龍江 哈刺河 一迷河

穩禿河 忽兒海河 理河已松上花諸江水皆合

蘭河元置合蘭艾葱河 莽哥河已流上入三海河兀

廣輿記 卷之二十四 三十八 外直譯

良河源出沙江

王產赤玉 金雙城海狗 狐狸皮有三黑色貂鼠

皮 海東青小瓜而健者為擒上天鱈魚 牛魚大

長丈餘無鱗失刺孫即土楛矢 石砮名水花

入鐵可心先斂土人珠阿速也苦河甫里重樓金

線長出白鹽生有木鹽枝海上好刺即鹿各殊角即海黃独

虎皮 羆皮 海豹皮 海驢皮 海獾皮

海豬皮 海牛皮 鷹 鷓鴣 兔鶻

五味子 粟 麥 稭 葵菜